

Redacción:  
USPALLATA 981  
U. T. 7051, B. Orden

# EL "ARGENTIN DJIJO"

Año VI  
Bs. Aires 1928

**The Yokohama Specie Bank Ltd.**  
Calle Bmó. MITRE 363 — Bs. Aires  
Casilla de Correo 652

左記各店  
郵便宛名  
は切り取り  
御使用致  
末ます

**横濱正金銀行**  
ブエノスアイレス支店  
バルトロメ・ミントレ街三六三

U. T. 33, Av. 2015  
" " " 4288

当座預金 利息年一步  
小口當座預金 四步  
定期預金六月 四步五厘  
全 上一年 五步  
圓貨定期預金(六月以上) 五步  
利息(預金當日) 附入  
郷里送金  
取扱當日(為替相場)より換算  
ノ上送金中  
營業時間(自午前十時  
至午後三時)

**Z. HORIKOSHI & Co.**  
Fabricantes e importadores  
**SEDERIAS**

**CASA PRINCIPAL**  
8 amashita - cho, Yokohama  
Fundada 1895

**SUCURSALES:**  
PARIS, LONDRES, N. YORK,  
CHICAGO, SIDNEY, MELBOURNE,  
BRISBANE, FUKUI, KANAZAWA, OSAKA

**SALTA 282**  
U. T. 58, Mayo 2255 BUENOS AIRES

  
**Matsuzawa Trading Co. Ltd.**  
IMPORTADORES

Articulos Generales del Japon

**LAVALLE 341. Escritorio 1o7**  
U. T. 31, Retiro 0985


Casa principal: 52, BENTEN-DORI  
YOKOHAMA

**亜市然丁時報**

PERIODICO SEMANAL  
— EN JAPONÉS —  
Director: T. MIDZUNO  
Redacción: USPALLATA 981  
— Buenos Aires —  
U. T. 28, BUEN ORDEN 7051

購讀料  
一月 一帯五十仙  
三月 四帯五十仙  
六月 九帯  
一年 十八帯

発行人 水野勉  
発行所 亜市然丁時報社  
ブエノスアイレス市  
ウスバギタ街九八番  
電話七〇五(アエレン)

  
**日本郵船株式會社**  
母國へ一番早く着く船

神戸までブエノスアイレスから六十八日  
日本郵船の船は毎月一回南阿蘇由神戸向ブエノス  
アイレスを出帆します。  
船内衛生設備の完全、食料の豊富、乗組員の懇切に  
ついては定評があります。

◎船の着發。最近の着發は船報欄に廣告してあり  
ます。

船賃 神戸又は横濱迄 (一等九二〇ペソ  
二等六五〇ペソ  
三等三四五ペソ)

○日本から御呼寄の便法 日本から呼寄せら  
れる方の乗船賃を當地郵船代理店へ豫めお拂込  
みになれば乗船券發行指圖書を差上げます。そ  
の指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて  
乗船地の郵船支店で乗船券と引換へられるので  
すこの取扱は送金の費用や手数が省け且つ最も  
安全な便法であります。

↓出帆日取其他詳細は下記代理店又は當商商店  
(電話バラッカヌ一七三六番)へ御照會願ひます！

**LAMPOR & HOLT LTD.**  
SARMIENTO 443 U. T. RETIRO, 4971 AL 74 BUENOS AIRES

**S. ANDO**  
INTRODUTOR DE  
"KATOL"  
MATA - MOSQUITOS  
"KATOL"  
POLVO INSECTICIDA  
"MUSITOL"  
MATA: MOSCAS, HORMIGAS, INSECTOS  
DE LAS PLANTAS  
Inofensivo a la salud

Venta y Escritorio Depósito y Venta  
**RIVADAVIA 770 WARRNS 1750-54**  
U. T. 38 - 1402, Mayo U. T. 66 - 3601, Flores  
BUENOS AIRES

**Sadao Hattori**

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de  
**CEPILLERIA**

**CALLE LINIERS 649**

U. T. 62 - 8218, Mitre

**BUENOS AIRES**

**Kinya Kudo**

IMPORTADOR Y REPRESENTANTE  
**ARTICULOS DEL JAPÓN**

CASA MATRIZ  
**SAGAWA Y CIA.**  
Nº. 118 HIGASHI MACHI  
**KOBE, JAPON**

FABRICA  
**OSAKA, JAPON**

**SANTIAGO DEL ESTERO 254**  
**BUENOS AIRES**  
U. T. 38 MAYO 2987

CASA PRINCIPAL  
**29 SCHIOCHO ICHOME**  
**YOTSUYA-TOKIO**  
46-Sumiyoshicho, Sancho  
**YOKOHAMA, JAPON**

**Fujisaki & Cía.**

IMPORTADORES

**Buenos Aires**

**SARMIENTO 459 - 3er. piso**

Escritorio 28 y 29

Unión Telefónica 31, Retiro 4459

Rio de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil

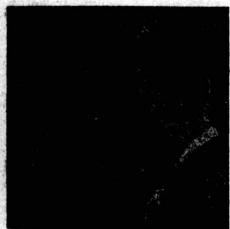


**"KASAY"**

FOTO ESTUDIO

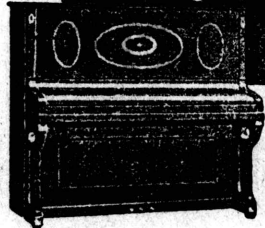
**CALLAO 1451**

U. T. JUNCAL 4663



御寫真  
美術撮影  
高西春峰  
市内カイヤク街一四五  
電話フンカル四五六三

**Pianos Breyer**



店器樂ルエーレフ

四一四街ダリロフ

**KATSUDA y Cía.**

IMPORTADOR



U. T. 38 - Mayo 2313

**Calle México 1432**

**Buenos Aires**

**JIRO HONDA & Hno.**

Importadores de Artículos Generales del Japón



**Belgrano 847 - Buenos Aires**  
U. T. 38 - Mayo 2718

Dirección Telefónica: HONDA Bs. As.

**FARMACIA LA VICTORIA**

日本人諸君に  
特別大勉強  
いたします  
バトリシオス街  
一六〇〇番  
薬屋

**PATRICIOS 1600**



おぐさをお嬢さん  
の  
お着物な  
品質がよく  
値の安い  
サンファン  
呉服店  
にお求めの遊ばせ  
一切の流行品が揃  
GRANDES ALMACENES  
**SAN JUAN**  
PIEDRAS 10 - 109 - VICTORIA 640 - ALBA - PIEDRAS

**"AU PETIT DUC"**

**SASTRERIA DE MEDIDA FINA**

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)  
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES  
SE VISTEN EN NUESTRA CASA

**CAMARA & CALVO**

**SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires**

弊店は  
専ら高等  
の仕立てに從  
事し、夏年  
日本人紳士方  
の御用命を承  
つて居ります  
弊店の特色  
は仕立に在り  
自ら手を下し  
直裁も相當  
低廉である上  
に月賦支拂の  
方法と有する  
こと等であり  
ます。  
店主  
カマラ  
カルボ

高等洋服店  
フレイ・デュク  
セルミエント街一〇七三

亞不熱丁時報

海外市場に於ける 亞國農作物の立場

イリゴエン氏の出現に依つて期待された市況回復も、事實は斯様に逆行し、市況は日益沈滞の道程を辿つて居る。

然らば、如斯く亞國經濟界の生命を握る亞國農作物は海外市場に於て奈何なる立場にあるか。左にララン紙所載の一文の大意を訳出して、讀者諸賢の參考に給する。

其れに比較し、亞國農業者の競争力、如何に生産品の品質精進に努めても、夫の利益は斯れの販賣に従事する商人の巨額運の掌中に收めらるる言ふことである。

純理的に見ても買手の立場から云つても、買手の強味につけ込み、枚的の曲取引行為を行ふ余地が、従而人為的に市況が左右されること、非常に少く買手にとつても割合安全な商賣が出来るから、勢ひ斯る品物は値段よく買ふといふ事になる。

日本化粧品到着

皆様のお待ちかねの日本化粧品、最近カサ、ムスメに到着致しました。日本でも高評あるクラー化粧品です。

西和 碎興

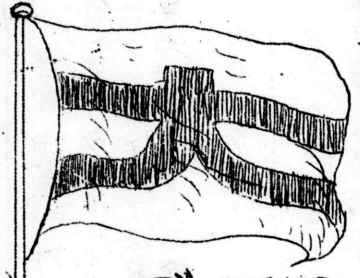
賣價拾一ペソ 送料廿五仙

大阪商船株式會社

五月八日入港予定 (日本発三月十日) 五月十八日出帆 (日本着八月二日)

日亞間唯一政府命定期船

五月八日入港予定 (日本発三月十日) 五月十八日出帆 (日本着八月二日)



ブエノスアイレス支店 市内 25 de Mayo 四三番 電話 二八三五 (レライロ)

原 商店

市内ベルカラー街 一四七〇 西バルトロミートレ街 一〇三〇

内外時報

賠償整理問題

独乙聯合側の要求を拒否

巴里に開催されたある賠償整理委員会は、聯合側の要求を決定したる上之を独乙に示したが、独乙は支辨能力以上の要求を拒否して之を拒否した。

露の軍備半減案

樞王にあけらる

十七日聯合の軍備準備委員会は、露國の提案に係る軍備半減案が附議されたが、日本代表を筆頭に該案に対する論駁に花を咲かせた。

墨國及將米國に道

墨國革命軍の首領フランシスコマンロー將軍は、シノナルマの戦場に敗れて以来、氣勢更にあがらず、去る十三日ベルナル参謀長以下十二名の士官を伴ひ、密かに米墨國境を通過して加州に逃げ去りたりと。

軍備準備委員会

軍備準備委員会は廿八日代表者出席去る十五日ジエネーヴに於て

主義者三百検査する

十八日東京發電によれば、政府は全國に亘り主義者選考を行ひ、検査されたもの三百に達したとあり、検査数は学生ふりと。

後藤新平伯逝く

後藤新平伯逝くを傳へられたるに於て、近去した享年七十二歳。

英國の豫算

十五日英國下院に於て蔵相チャールズの說明したるに、同國の本年度歳入は七億五千五百萬ポンド、歳出は七億四千五百萬ポンドの剩餘にて政府は茶税、酒税を廢止する外、麦酒税は二割五分を引下り、洋行の予定で、海軍費に七百萬ポンド、其他に五百五十萬ポンドの經費節減を行ふつた。

最初の大西洋飛行横断

七週年紀念

ホルトガル飛行家サカウラ、カハラ、イルとが、フリーニヨ西航に於て實現された最初の大西洋横断飛行の七週年紀念祝賀は、伯國リマス市に於て盛大に挙行され、目下同市に在るクイレーニヨ氏は大歓迎を受けた。

米國の臨時議會

米國大統領フーバー氏は農産保護案と関稅改正問題を附議するたの、去る十六日議會を召集した。前會の席上に於て米國の關稅改正案は諸外國の産業貿易に對し不公平な待遇をせざる方へであること述べた。

高松宮御婚儀勅許

公使館入電情報に依れば、高松宮宣仁親王殿下公爵徳川慶光姉喜文子と結婚し、土日勅許相成りたりと。

公使官邸に於ける

天長節還拜式

去る四月廿九日午前十時半、公使官邸に於て天長節還拜式挙行せられた。

山崎公使歸任

圖書捧呈のたの「パラグアイ」國に出張中より山崎公使は、春日通訳官其の他を従へ十六日早朝東京歸任せられたり。

リオデジニネーロ市の人口

一九二八年十二月廿一日現在の統計によれば、伯國首府リオデジニネーロ市の人口は百四萬二千九百人と。

郵船着発日取

河内丸 五月一日 入港予定

日本郵船株式會社

急告

当コロンに於て承服された同族の墓地で、墓のものは既に期限満了にて市役所に於て三月で整理の苦であり、したが、小生等が懇願、尚一月の延期の許可を得ましたから、故人知友諸氏に御知らせ致します。墓地代は五ヶ年十五ペソです。死年月日 姓名

- 一九二三年一月十九日 三浦ジョーイ 藍
  - 三月七日 相島フアン
  - 一九二三年五月九日 岡田文三
  - 一九二四年三月廿四日 高田アルベルト
- (以上既に期限満了) (近々切れる)

一九二四年八月六日 上村初太郎 (近々切れる) コスミン 伏見兄弟

Calle Bo. Ninas 344 Copacabana F.C.N.A

Café y Bar PATRICIOS 502 上記の店日本人の方に好條件にてお譲り致しました。御希望の方は御末談を願ひます。市街パトリシオス街 五〇二

雑報

日会主催映画の夕べ

御大典盛儀の實寫

来る廿七、廿八日両夜

日会主催の廿七日(廿八日)の両夜午後九時より映画の夕べを開催することになった。

日会の玉突競賣

去る定期総会に於て、賣却することに決定せる日会所有の玉突は競賣に附する由、希望者は至急同会事務所に申出あられたし。

日会費領収切手の改正

従来使用せる日会費領収切手は消費し、更に注文を要したる故之を番号別に全数改正し、来る五月より使用すべし。而して会員証の番号と同一のものに、其の会員のみに有効にして他の者之を使用し得ず、是より最後の領収証を会員証に挿入し置き、総ての場合、例へば顧問、辯護士及医師の特約店、日会主催演藝会等に利用の時、之を提示あられたし。

山形ひろ子嬢の婚約

山形元吉長女ひろ子嬢は、勝山次夫君の紹介にてモンテビデオの印商小笠原氏の婚約成立し、去る十四日結婚と交せりと。

カフエ、ハポネスの擴張

コリエシテス街の酒井、セ草木両氏経営のカフエ、ハポネスは事業擴張のため、前向の当たるロケルに移轉することになり、同下盛んに工事にて、玉台八日を据えつけ、最新式の設備を備へ、すてコルトバにカフエ開店。

秋期研究会

来る廿一日(日曜)午後二時より在亞日本人園藝会主催の秋期研究会、吉花井園に於て秋期園藝研究会を挙行すること。研究事項は、グリア、ブローカ、ラベル、カラス、硝子室の研究等である。

人事

伊藤博士、出武中  
三浦豊吉氏、十六日出武、十日退武  
坂本俊一氏、目下滞武中、近々北亞視察旅行に上ること。  
久保幸平氏、商用を帯び出武中、この際十九日退武。

池田善作氏の婚儀

ムス在任の池田善作氏は、婚約中のマウローラ・マルティネス嬢、本日午後七時、ベジヤウイスタの寺院に於て結婚式を挙げ、夜は多量の内外知友を招待し披露の宴を張ると。

再び組織されん

日本人撞球愛好家により、往年組織せられたる紅白クラブは、種々の都合にて一時中絶してゐたが、たゞく同俱楽部組織の再起を去る十五日カフエ・セレクトに於て、勝田、横橋、吉橋、田増山、増田、能勢、藤井(永福)小栗、西武(不出席)の諸氏發起人となり、再

山形ひろ子嬢の婚約

山形元吉長女ひろ子嬢は、勝山次夫君の紹介にてモンテビデオの印商小笠原氏の婚約成立し、去る十四日結婚と交せりと。

カフエ、ハポネスの擴張

コリエシテス街の酒井、セ草木両氏経営のカフエ、ハポネスは事業擴張のため、前向の当たるロケルに移轉することになり、同下盛んに工事にて、玉台八日を据えつけ、最新式の設備を備へ、すてコルトバにカフエ開店。

秋期研究会

来る廿一日(日曜)午後二時より在亞日本人園藝会主催の秋期研究会、吉花井園に於て秋期園藝研究会を挙行すること。研究事項は、グリア、ブローカ、ラベル、カラス、硝子室の研究等である。

人事

伊藤博士、出武中  
三浦豊吉氏、十六日出武、十日退武  
坂本俊一氏、目下滞武中、近々北亞視察旅行に上ること。  
久保幸平氏、商用を帯び出武中、この際十九日退武。

池田善作氏の婚儀

ムス在任の池田善作氏は、婚約中のマウローラ・マルティネス嬢、本日午後七時、ベジヤウイスタの寺院に於て結婚式を挙げ、夜は多量の内外知友を招待し披露の宴を張ると。

再び組織されん

日本人撞球愛好家により、往年組織せられたる紅白クラブは、種々の都合にて一時中絶してゐたが、たゞく同俱楽部組織の再起を去る十五日カフエ・セレクトに於て、勝田、横橋、吉橋、田増山、増田、能勢、藤井(永福)小栗、西武(不出席)の諸氏發起人となり、再

市内目板の場所にあるテイント

テイント、好条件にて同胞の方に譲り致したし。

子守至急入用

十五、六才以上の邦人女子、子守として雇へたし、スペイン語不要。

夫婦者至急入用

当方テイントリア、好条件にて邦人夫婦者雇へ度し、詳細は左記へ電話、ミートレ、四三〇四

配達人至急入用

自轉車に乗れる、マンガートル、至急入用、詳細面談、リヴァグダヴィア街六一番四、テイントリア、江戸

クエジヨ職人

クエジエロ至急雇へたし、詳細面談、市内バルトロミートレ街、三五番一、上久保洗濯店

映画の御大典盛儀の實寫

御大典盛儀のフィルムを安東商店より借用して左記により本会会場に於て上映致します。奮って御來集下さるべし。

同胞各位

日時、四月廿七日(廿八日)午後九時より(雨天に拘らず)会場、料金は同家族一人につき、五十仙、非会員ニハ、百より發賣致します。

Japanese Silk Supply

(S. OKABE) Uruguay 459 Bo. Aires Rivadavia 2882

日本絹物並びに銷子

中の廉價小賣販賣を始ました。同胞諸賢の御愛顧を願ひます。

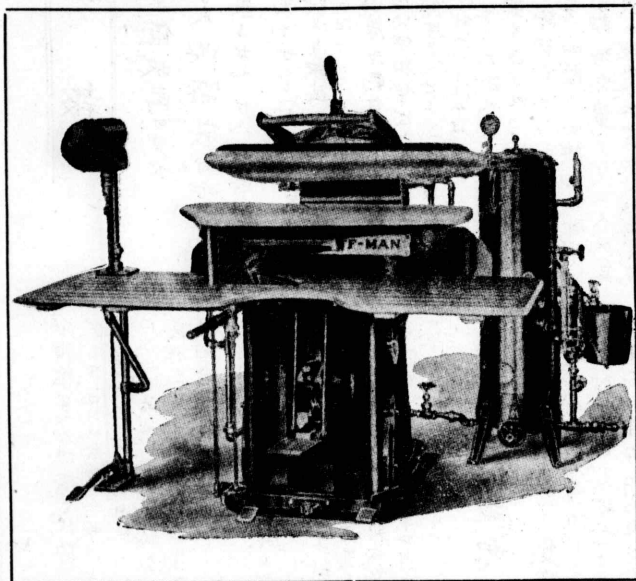
御入票の節は電話で

御一報下さるは、当方から参考致します。

尚地方の御方には

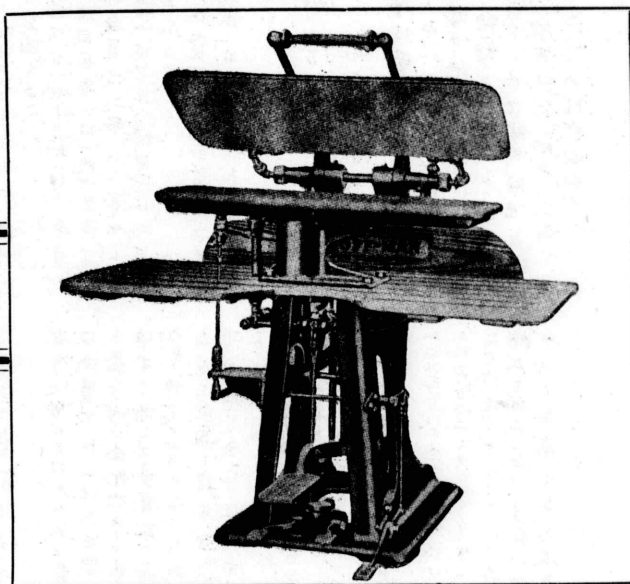
御申込、才見本、御表御送、御申上、御件、ウルカイ街四五九、電話二八二(ウカイ街)

Modelo "KLEAR BUK"  
Para Tintorerías



CAPACIDAD PARA PLANCHAR 40 TRAJES POR DIA

Modelo "BTF-1"  
Para Lavaderos



MODELO ESPECIAL PARA PLANCHAR:  
Ropa interior de seda, Pyjamas, Guardapolvos, Camisas,  
Cuellos, Cortinas, Ropa de brin, Sábanas, Mantelería, etc.

Nuevo Modelo "HR-8"  
Para Planchar Sombreros

ALGO ESPECIAL Y AL ALCANCE DE TODO BOLSILLO

LAS VENDEMOS

CON O SIN HORMAS

◆ ◆

PRÁCTICA

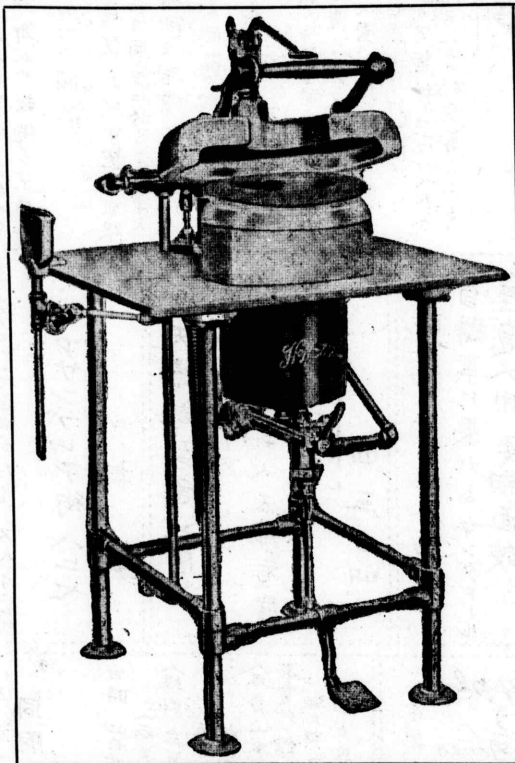
ECONÓMICA

SENCILLA

◆ ◆

A igual que todas nuestras  
máquinas viene equipada con el  
famoso aspirador

*THE Hoff-Man*



ESTA MÁQUINA SOLUCIONARÁ  
EL PROBLEMA DE MUCHAS  
TINTORERÍAS, LAS QUE YA NO  
TENDRÁN NECESIDAD DE MAN-  
DAR A OTRO TALLER PARA  
PLANCHAR O CONFORMAR LOS  
SOMBREROS.

◆ ◆

Pase por nuestra oficina en  
donde tendremos el mayor gusto  
en darle mayores datos y precios  
de esta máquina.

◆ ◆

Puede ser acoplada a su  
máquina de planchar trajes, o sea  
trabajar con la misma caldera.

COMPANIA *Hoff-Man* MAQUINAS DE PLANCHAR

(UNITED STATES HOFFMAN MACHINERY CORP.)

U. T. Libertad, 1425

ROBERTO H. KILSBY  
REPRESENTANTE

LIBERTAD 182



日本近況

太平洋横断飛行 明夏改めて飛行

昨年太平洋横断飛行計画に失敗した帝國飛行協会は再び失敗の轍を踏むを恐れて、後太平洋横断飛行の第二次計画については何年具体的計画を発表せず川西製作所が横断飛行として昨年中に製作した飛行機二台の製作費を支援する問題についても未解決のままである。川西製作所社長川西清太郎氏の東京を機に、後各会長自ら交渉し、解決を待ち、第二次横断飛行計画を立ち上げ、新機務理事、手で発表することになった。

六十余年同埋つてゐた 稀有の空物

鎌倉の空物調査のため出張した奈良美納院住持明徳和尚は鎌倉町大町路切腹にあるおたのま草の遺跡を、堂内に六十余年同埋つてゐた稀有の空物を発見した。おたのま草の空物は、作者不明だが、明治中期の作である。作者は不明だが、鎌倉中期の作である。作者は不明だが、鎌倉中期の作である。作者は不明だが、鎌倉中期の作である。

学士院の受賞者

帝國学士院定例総会は二月十二日午後三時より上野公園学士院会館に於て開会。光部、受賞者として、日本甲冑の研究者、山上八郎氏を推薦。光部記念賞を受賞することになった。光部記念賞を受賞することになった。光部記念賞を受賞することになった。

御所拜観四月末まで

今上陛下の御即位、盛儀を賜り、御所拜観は四月末まで。御所拜観は四月末まで。御所拜観は四月末まで。御所拜観は四月末まで。

築地小劇場の受難時代

小山内薫氏の死後、築地小劇場は上方興志氏の独裁のもとにあるが、上演禁止、検閲など受難時代の感がある。小山内薫氏の死後、築地小劇場は上方興志氏の独裁のもとにあるが、上演禁止、検閲など受難時代の感がある。

赤痢の抗毒素

東京帝國大学助産科、赤痢の抗毒素を発見。東京帝國大学助産科、赤痢の抗毒素を発見。東京帝國大学助産科、赤痢の抗毒素を発見。

田中氏の孫が詐欺

故大山巖先生の孫、田中氏は詐欺罪として逮捕された。故大山巖先生の孫、田中氏は詐欺罪として逮捕された。

受験生二名割腹自殺

北海道札幌農大受験生二名は、受験者の多いに苦悶して、試験場前自殺。北海道札幌農大受験生二名は、受験者の多いに苦悶して、試験場前自殺。

宇都宮高農の左側学生

宇都宮高農の左側学生、二名が検校雑誌の左側の文字で取調。宇都宮高農の左側学生、二名が検校雑誌の左側の文字で取調。

太平洋問題会議

太平洋問題調査会は十月八日より、九月まで、京都にて開催。太平洋問題調査会は十月八日より、九月まで、京都にて開催。

澤正の死は脳膜炎

劇團の調剤に、今では押しも押されぬ澤正の死は脳膜炎。劇團の調剤に、今では押しも押されぬ澤正の死は脳膜炎。

宮内官異動

宮内省内蔵、杉原氏が十五銀行破綻により、皇宮に莫大の損失を被り、責任を問われ、後任は宮内省参事官大谷正男氏に決まる。宮内省内蔵、杉原氏が十五銀行破綻により、皇宮に莫大の損失を被り、責任を問われ、後任は宮内省参事官大谷正男氏に決まる。

新着 西坂商店
品質極上、数量豊富、すぐれた品物に、お求め下さい。
焼松茸(一〇〇) 福神漬(一五〇)
赤貝(一〇〇) 海苔佃煮(一七〇)
ササゲ(一〇〇) サケ(一〇〇)
淡草のり(一〇〇) 中時湯(一五〇)
はなびき粉(一〇〇) 花札(一五〇)
蒲揚子セルロイド(一〇〇) 中(一〇〇)
美濃クリーム(一〇〇) 中(一〇〇)
コラクリム(一〇〇) 中(一〇〇)
市販スライス餅(一〇〇)
電話 〇六六九(ハルカス)

帽子フランチャ機
簡単
一日の仕事力
八百七十個
◎日本人洗濯店
宮崎石井町古
電話店
お買上
おつておます
致しませ

NEW-YORK
LIBERTAD 179/181 U.T. 38 MAYO 3395
Callar y Exposicion Maquina
Ave DE MAYO 1473 U.T. 38 MAYO 3340
NEW-YORK
LIBERTAD 179/181 U.T. 38 MAYO 3395
Callar y Exposicion Maquina
Ave DE MAYO 1473 U.T. 38 MAYO 3340





雲烟過眼録

美都 三

前記本紙社説「若き渡航者」を讀むの一文、御尤も名論なれど、意あつて語足らざるの憾みなきに非ざるや。

美都三、最早や「若き渡航者」といふ、若き渡航者、嘗ては若かりし手前、一言辯明せばやこの稿を書き飛ばしたるんぬ。

「同口が広く、奥行が深し」と嘲けられど、「同口が狭く、奥行が深し」と所謂先輩に譽れられざるは、如何にして選擇の自由あり、其れは如何せん。

父祖傳來の職を文句なしに受け継がしむるは昔のこと。現今は、各人各様、皆自ら其の能に從つて、生理の道と選擇す。廣からずんば如何にして選擇することを得ん。

二商店に行きてこそ、價の高下と云々し得べけれど、一商店のみにては、高價なりと雖も、それを買つるの余儀なきに到るべし。

時代は時代の子を生む。字は姓名を記すれば足ること、不肖の一藝のみを以てて、身を立てし

は講談師のやう張筋子にのみ残りたれ。常識なきものは大抵おぼつかふし。

又「若き渡航者」に徳義と云く、難するは一應尤もなれど、かくいふ先輩連に徳義なきこと尙甚だしきや如何せん。

徳義なき先輩如何にして、徳義なき後輩と善し得ん。先か言ふ前、自身の徳義に先か專念せられよ。

現邦人社会に於て、若輩の不徳、美よりも老輩の不徳義により、多く禍され居るを如何にするべし。

唯若輩の広きを誹る前、老輩自ら狭きを拓けられんこそ、肝要なれ。而して現社会に於て、若輩より老輩の汚濁、不徳義、不真面目、不健全より起る禍、より大なるを心せられよ。

辛言多謝。

モボの粗像 豚兒

從而其の特質は異別的であるから、普遍的な定理を以てて斯れを批評することは一寸憚る処である。

古いこと善いこと新しい事かよいこと、其れは時代の反映として論ぜらるべきであらうか。

たい批評と云ふものは、概して批評者自身の好みの次第を映して論ぜらるゝものであるから、局部的かつツケに依り勝つて居る。

だから若し批評者が自分自身と殊更に優越の立場になく場合は公平を欠くものである。

善き指導者の瞳には寛容の泪があつてほしい。陰影のある瞳には諷刺の反映あり勝つて居る。

期に言ひ私どもモボの一部の、氣障にはいさゝか嫌が氣がする。何時の時代でも清浄の明鏡の様ふす切つた社会は見出されるものでない。

新しい流れが混沌として流れる時は、清新不純なものはかりではないが、純生の若生であれば、必然的に其れは滅されて行く。

由に得るべきもの、より度い。彼等は一般に時代感覚に對し、非常にデリケートな感情の働きを以て居る。

デリカシーと言ふものは、一面柔弱な感じを與へるものであるから、粗削りな生活を営むこと、以て男子の本領の様に教へられ、未だ私達から見れば自ら相容れぬ、反對の性質を以て居ることは事實である。

私共は中庸性で一定の型の中に養成されて来たが、彼等は自由性を尊び、斯れを求めて既成概念及習慣に反逆を企て、居る。

然しおから近代の青年には、私共が持得なかつた明るさがある。ライトサイドから見れば、聰明不理性の派へが、多分に露み出されて居る証、感とも言へる。終つての事物と織細に受容するキヤパシティを持つて居る。

眞の意味のモボは、聰明で知識的に科学的に明確して居らねばならぬ。低智では眞のモボにふれぬ。斯の條件を具備して居るモボは、時代の代表的先驅者である。だが中にはモボのイミテーションもある。

最も卑しむべきものは模倣の模倣である。モボのイミテーションは、往々に感情だけ、繊細であつて、尖鋭に時代の雰囲気と社会の動機とは感受する

が、私は斯の若い芽牙に對して、自ら

古い粗削りの人並程、進歩的の創造力なく、怯懦である。從而半面、享乐的であり、更に種類の不空氣を多分に持つて居る。

換言せば自由と放縱とを踏き違へ、自律的な生活を営むにモボの模倣者がある爲めに、莫くモボのイミテーションが流行して居る。

だがお人な清流でも、多少の汚濁物を載せて流れてくる。時代の潮流にも、いくらかの濁流が混つて来ることは、止むを得ない。

黎明の前には一度暗い過程を通過らねばならず、眞實の曙が来る迄、或る程度まで忍んで見たい。彼等が自由の世界を目指して合理的に進出するやう、祈つてやうに、混沌の潮流も徐々に浄化され純化される時が来るやう。

純化の過程には透徹した理性と聰明さが絶対に欠けてはならぬことを蛇足ながら附言して置かう。


E. Yamada  
 MASAJISTA JAPONES  
 Montes de Oca 368  
 U.T. B. Orden 4099  
 山田忠重  
 日本式あんま  
 鍼灸治療  
 モリス、デ、オカ、三六八  
 電話四〇九九  
 (アエルデン)

代理人 久慈忠  
 ベルギー市 カフェ「東京」内  
 フルンスウヰンク会社  
 36 ビヤール会社

春夏の季節向  
新柄取りの着物  
一報次弟見本  
持参致しませ  
價格大勉強

片山洋服店  
タクア街六〇  
ニ階  
電話二七〇(マヨ)

日本御料理  
仕出し會席  
末廣亭  
ハトリシオス街  
十九番  
かまぼこ調製  
配達致します



U. T. 5755 B. Orden

"CAFE TOKIO"  
- DE -  
M. K. Mihura & Cía.  
CASA CENTRAL  
MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 101  
SUCURSALES  
JUNIN (F. C. P.) U. T. 100  
PERGAMINO (F. C. A.) U. T. 100  
LUJAN (F. C. O.) U. T. 100

カエ 東京  
三浦 合資  
本店メルセデス市  
支店フニン市  
ベルカミーン市  
ルハン市

BAZAR JAPONESA  
DE  
Iritzuki y Usui  
1876 RIOJA 1876

日本雜貨店  
ソオハ街  
一八七六  
入月武  
白井知則

Gran Nipon Bar  
- DE -  
S. Higa & Hnos.  
比嘉眞正  
眞眞眞  
眞眞眞  
眞眞眞

Calle CONSTITUCION 669-67 Unión Telef. 393  
Rio Cuarto F. C. C. A.

CAFE TOKIO  
DE  
HOSHIDA Hnos  
TUCUMAN 1099

カエ 東京  
星田兄弟

豆腐ふこんにやく  
製造販賣  
多少に不拘配達  
新屋敷商店  
市内中リフォルニア街  
一一八四  
各種日本賣菜も  
有りませ

Cafe JAPONES  
CASA MATRIZ:  
CHACABUCO (F. C. P.)  
SUCURSAL:  
CHIVILCOY (F. C. O.)

藤田友八  
吉峰佐之助  
田佐友八

CAFE TOKIO  
Calle CORDOBA 373  
Suc. Calle CORDOBA 493  
BELL VILLE  
Provincia de Córdoba

中村米助  
鶴辰馬  
山口末吉

Tintorería "EL TOKIO"  
DE  
ADOLFO K. OTSUBO  
義喜坪大  
Rivadavia 5202 U. T. 4738 Caballito

Gran Tintorería y Taller de Planchado  
"EL YOKOHAMA"  
DE  
L. KAMIKUBO  
Bmó. Mitre 2511  
U. T. 7159, (Cuyo)

上久保文吉

Tintorería "IRIS"  
Stgo. del Estero 163  
U. T. 38, Mayo 1166

佐藤貞次  
坂本栄次郎

"EL TOKIO"  
TINTORERIA JAPONESA a VAPOR y a SECO  
DE  
C. MIYAZAKI  
Casa Central: CORRIENTES 2500 - U. T. 47 Cuyo 3807  
Sucursal: SANTA FE 2500 - U. T. 44 Juveal 5000  
Nueva Sucursal: TUCUMAN 002 - U. T. 38 Mayo 1040

BUENOS AIRES  
染色店  
東京  
宮崎雅光  
本店市内リフォルニア街  
支店合サマニヤ街  
二五八九  
二五〇〇

ALMACEN Y BAZAR  
DE T. NAKAGAWA  
SUAREZ 1300 U. T. 0869 Barracas

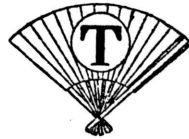
アルマセン  
兼バザール  
中川商店  
市内スワレス街一三〇〇  
電話〇八六九(バラカス)  
食料品、贈答品、台所道具  
各種詰類直輸入も有。

DARUMA TEI  
PIEDRAS 873  
U. T. 1527, Buen Orden

日本御料理  
會席兼仕出し  
餅、お茶、すし、やき  
もの、さんま、  
ぜんざい  
だるま亭  
格田清市  
三ツ又街八七三  
電話五三三三  
出産内婚、祝儀、  
中法文に應じます

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki

良品廉價。目正確。  
配達敏速。薄利多賣。  
弊店は右の信條を徹底的に  
實行して居りますから邦人間  
にも外人間にも絶対の信用と  
傳へて居ります。



白米。雜穀。  
日用食料品。  
牛豚肉販賣。  
船舶御用商

富崎商店  
ブエノスアイレス市  
元ンガリアス街  
南五十四番  
電話。一七三六番  
(バラツカス)  
電信界ラトミサキ  
事務所  
市内マガジヤネス街  
一三三〇番

ESCRITORIO,  
MAGALLANES 1230  
U. T. 21, BARRACAS 2628

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF 21 BARRACAS 1736  
HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

DESPENSA  
"PARQUE LEZAMA"

PATRICIOS 11  
U. T. 0807 B. ORDEN  
BUENOS AIRES

日用  
食料品  
邦人方へは  
特に割引  
致します  
福田商店  
パトリシオス街  
十一番  
電話。〇六〇七。  
(パトリシオン)

BILLARES  
BRUNSWICK



Bandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de  
primera categoría

VENTA A PLAZOS  
SIN RECARGO DE PRECIOS

CANGALLO 1818 - Bs. Aires  
U. T. 47, Cuyo 0240

TINTORERIA "BOTAFOGO"  
DE T. FUNAI

TEÑIR TRAJES y VESTIDOS..... 8.00  
PUANCHAR TRAJES..... 2.00  
SOMBRESOS..... 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LA MISMA  
SALÓN DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 -- U. T. 38 Mayo 7740

帽子洋服クリーニング。  
最新のシステムに依り最良も  
迅速廉價に仕上げ出来ます  
チントレリア  
ボタフォゴ  
市外チントレリア街二二五  
電話マヨ七七四〇番  
府内信支

味噌 醸造  
醬油 醸造  
たぐいの人々他香の物  
南一報次第  
配達、お任せ  
アウストラリア街  
二一〇一番  
雜穀食料品商  
西坂貫太  
U. T. 2015 Barracas

Dr. J. P. MURZINGER  
MEDICO CIRUJANO  
178 - LIMA - 188  
U. T. 1154, Rivad.  
Buenos Aires  
独之病院附  
平日會顧問  
医師  
ムンシオンカ

CAFE "TOKIO"  
- DE -  
EIJI NAKAMA  
TANDIL P. C. S.  
チンチル市  
カエ東京  
中間栄二

Enrique Moreira  
Despachante de Aduana  
Importación y Exportación  
RECONQUISTA 144 Escriorio 21 y 22  
Unión T. 2884, Avenida  
續手関通  
ライレモケリエ

The Japan Bar  
25 de Mayo 427 al 37  
U. T. Retiro, 0678  
弊店は  
バタクラシとコスモポリタン西劇場  
の前にありまして常設の  
美人音楽團は遠來者の旅情  
を慰むるに充分です  
ジャパンバー  
市外ベインテシオン街  
四七番  
新垣徳衛大城永清  
郵便詰居は特に懇切丁寧に行過外

日本式御料理  
菊水  
市内スイパチヤ街  
八七八番  
月定の方には特に  
中食と洋食。夕食を日本食  
として差上げ外  
仲下宿もいけます。